

LOS VALORES JURÍDICOS EN LA HISTORIA

José Luis SOBERANES FERNÁNDEZ

Cuando se me encomendó la realización del capítulo histórico de esta obra colectiva sobre valores éticos tutelados por el orden jurídico me enfrenté a un dilema: o partir de los valores jurídicos más universales —justicia, seguridad, etcétera— y revisar la concepción que de los mismos se ha tenido a lo largo de la historia; o bien tratar de desentrañar los valores particulares que en cada etapa de la historia se han generado, tarea de titanes, francamente imposible de realizar en el corto tiempo que se nos ha dado para la preparación del trabajo y que ciertamente rebasaría los límites lógicos del mismo, por lo cual concluí en buscar un justo medio, o sea tratar de buscar cuáles han sido los valores jurídicos particulares que se han generado a lo largo del devenir histórico y que a través del mismo han alcanzado la solidez necesaria para hablar de permanencia en el curso de los siglos.

Mi primera conclusión es que tales valores jurídicos particulares no son otra cosa más que el desarrollo y profundización de los valores jurídicos universales, justicia, seguridad, etcétera, para resolver situaciones concretas. Mi segunda conclusión es que a tales valores jurídicos particulares se les ha denominado a lo largo de la historia del derecho con el nombre de *reglas del derecho* —*regulae juris*— o sea, según precisa Escribano los axiomas (axioma=valor) o principios que en palabras breves y generales demuestran la cosa de que hablan y tienen fuerza de ley en los casos que no están decididos por alguna ley contraria.

Algunas de estas *regulae* ya se señalaban en el *Corpus Iuris Civilis* (especialmente el libro L del Digesto), sin embargo de manera un tanto cuanto breve; en este sentido fue notable el esfuerzo que realizó el derecho canónico medieval, particularmente las once reglas del quinto libro de las *Decretales* de Gregorio IX y las ochenta y ocho del *Sextus* de Bonifacio VIII. De especial importancia para nosotros las treinta y siete re-

glas que recogió el título XXXIV de la Séptima Partida pues fueron la base de todo el posterior desarrollo que se tuvo en nuestra patria, tanto en la época colonial como en los primeros años de la época independiente.

Así, pues, recogiendo el pensar de los principales autores mexicanos anteriores a la codificación o sea a mediados del siglo XIX podemos recoger las 381 reglas del derecho que se citan a continuación, tanto en latín como en castellano, toda vez que no es poco frecuente, incluso hoy día, que sean citadas en la lengua de los romanos.

Antes de seguir adelante, permítasenos hacer una aclaración pertinente, y es que se trata de los valores del derecho en la *historia* por lo cual algunos de ellos han perdido vigencia, particularmente después del triunfo de la Revolución Liberal Democrática de finales del siglo XVIII y principios del XX en que con motivo de la adopción del llamado Estado Democrático de Derecho han variado algunos de esos axiomas.

Finalmente, permítaseme agradecer muy deveras a la maestra Martha Patricia Irigoyen Troconis su valiosa ayuda corrigiéndome la traducción del latín al castellano de las máximas jurídicas siguientes:

REGLAS DEL DERECHO

- | | |
|--|---|
| 1. <i>Absentia ejus qui republicae causa abest, ne que ei neque alii damnosa esse debet.</i> | 1. La ausencia de aquel que no está por causa de la República, no debe ser dañosa para él ni para otro. |
| 2. <i>Accessorium naturam sequi congruit principalis.</i> | 2. Lo accesorio sigue la naturaleza de lo principal. |
| 3. <i>Actio, seu obligatio semel extincta, amplius non reviviscit.</i> | 3. La obligación y la acción, una vez extinguidas no renacen. |
| 4. <i>Actor sequi debet rei forum.</i> | 4. El actor debe seguir el fuero del reo. |
| 5. <i>Actore non probante, reus, etsi nihil praestiterit absolvitur.</i> | 5. No probando el actor, debe ser absuelto el reo, aunque nada haya proporcionado. |
| 6. <i>Actori incumbit probatio.</i> | 6. Al actor incumbe el probar. |

- | | |
|--|--|
| 7. <i>Actus legitimi qui diem aut conditionem non admittunt, per conditionis vel diei adjectionem vitiantur.</i> | 7. Los actos legítimos que no admiten día ni condición, si se les añaden se vician. |
| 8. <i>Actus debet interpretari ut potius valeat quam pereat.</i> | 8. El acto debe interpretarse de manera que más bien valga, en vez de que deje de valer. |
| 9. <i>Ad veritatem pervenire non possumus, nisi facti circumstantiis attentis.</i> | 9. No se puede conocer la verdad sino atendidas las circunstancias del hecho. |
| 10. <i>Adversa petens et sibi contrarius audiendus non est.</i> | 10. No debe ser oído en juicio el que pide cosas contrarias, o se contradice a sí mismo. |
| 11. <i>Advocatus ratione, non probris certare debet.</i> | 11. El abogado debe alegar con razones, y no con denuestos. |
| 12. <i>Affectus non punitur, nisi sequatur effectus.</i> | 12. No se castiga el afecto, sino se sigue el efecto. |
| 13. <i>Afflicto non est addenda afflictio.</i> | 13. No se debe añadir aflicción al afligido. |
| 14. <i>Aliud est vendere, aliud est vendenti consentire.</i> | 14. Una cosa es vender, y otra consentir con el vendedor. |
| 15. <i>Allegatio partis neutiquam facit jus.</i> | 15. El alegato de una parte de ninguna manera da derecho. |
| 16. <i>Alteri per alterum fieri non debet iniqua conditio.</i> | 16. Ninguno puede poner a otro una condición inicua. |
| 17. <i>Animus talis praesumitur qualem facta demonstrant.</i> | 17. El ánimo se presume tal cual lo demuestran los hechos. |
| 18. <i>Annus incoeptus pro completo habetur.</i> | 18. El año comenzado se reputa por completo. |
| 19. <i>Appellatione pendente nihil innovandum.</i> | 19. Pendiente la apelación no debe innovarse en nada. |

- | | |
|--|--|
| 20. <i>Argumentum ab absurdo validum in jure est.</i> | 20. El argumento que parte del absurdo es válido en derecho. |
| 21. <i>Argumentum a contrario sensu in jure validum prorsus est.</i> | 21. En derecho vale el argumento que se forma del sentido contrario. |
| 22. <i>Argumentum a contrario sensu omnino cessat, si alia jura obstant.</i> | 22. El argumento que se forma del sentido contrario cesa si lo contradicen otras leyes. |
| 23. <i>Bona intelliguntur deducto aere alieno.</i> | 23. Sólo se entienden como bienes con lo que queda después de pagadas las deudas. |
| 24. <i>Bona proprie non dicuntur quae plusincommodi quam commodi habent.</i> | 24. No se cuentan propiamente como bienes aquellas cosas que implican más perjuicio que beneficio. |
| 25. <i>Bonus homo intelligitur judex ordinarius.</i> | 25. Por hombre bueno se entiende el juez ordinario del lugar. |
| 26. <i>Casus omissus juris communis dispositioni relinquitur.</i> | 26. El caso omitido se decide por el derecho común. |
| 27. <i>Coacta voluntas voluntas est.</i> | 27. La voluntad, aunque sea forzada, es voluntad. |
| 28. <i>Confessio semel facta nequit revocari nisi incontinenti.</i> | 28. La confesión hecha una vez, no puede retractarse sino en el mismo acto. |
| 29. <i>Consuetudo est optima legum interpretis.</i> | 29. La costumbre es el mejor intérprete de las leyes. |
| 30. <i>Contractus ex conventionem legem accipere dignoscuntur.</i> | 30. Los contratos se reconocen por admitir una ley a través de un acuerdo. |
| 31. <i>Correcta ratione legis lex ipsa censetur correcta.</i> | 31. La ley se entiende corregida cuando lo ha sido su razón. |

32. *Crimen ubi commissum est puniri debet.* 32. El delito debe castigarse donde se cometió.
33. *Cui licet quod est plus, licet utique quod est minus.* 33. A quien se permite lo más le es permitido lo menos.
34. *Culpa caret qui scit sed prohibere non potest.* 34. No tiene culpa el que sabe y no puede impedir la cosa.
35. *Culpa in casibus fortuitis non praesumitur nisi probetur.* 35. En caso fortuito no se presume culpa si ésta no es probada.
36. *Culpa lata dolo comparatur.* 36. La culpa lata se compara con el dolo.
37. *Cum quid prohibetur prohibentur omnia quae sequuntur ex illo.* 37. Cuando a alguien se le prohíbe una cosa, se le prohíben las que se siguen de ella.
38. *Cum quid una via prohibetur alicui, ad id alia non debet admitti.* 38. Al que se le prohíbe algo por una vía, no se le debe admitir por otra.
39. *Cum quis in jus succedit alterius justam ignorantiae causam censetur habere.* 39. El causahabiente de un derecho, se considera tiene causa justa de ignorancia.
40. *Cum sunt partium jura obscura, reo favendum est potius quam actori.* 40. Cuando es obscuro el derecho de las partes se ha de favorecer más al reo que al actor.
41. *Cum tempus in testamento adjicitur credendum est ut pro haerede adjectum sit, nisi alia mens fuerit testatoris, sicuti in stipulationibus promissoris gratia tempus adjicitur.* 41. En los testamentos cuando se expresa tiempo, se interpreta a favor del heredero, a menos que fuera otra la voluntad del testador, como por ejemplo en las estipulaciones en beneficio del promitente.
42. *Damnum quod quis sua culpa sentit sibi debet non aliis imputare.* 42. El daño que recibe una persona por su propia culpa, no debe imputarlo a otro.

- | | |
|--|---|
| 43. <i>Debitor intelligitur is á quo invito exigí pecunia potest.</i> | 43. Por deudor se entiende aquél a quien puede exigirse dinero contra su voluntad. |
| 44. <i>Deceptis non decipienti bus jura subveniunt.</i> | 44. Las leyes favorecen al engañado, no al que engaña. |
| 45. <i>Dictum unius dictum nullius.</i> | 45. No vale el dicho de un solo testigo. |
| 46. <i>Distingue tempora et concordabis jura.</i> | 46. Para concordar las leyes es necesario distinguir los tiempos. |
| 47. <i>Dolus non praesumitur nisi probetur.</i> | 47. No se presume dolo, debe probarse. |
| 48. <i>Dominium in solidum uequit esse apud duos.</i> | 48. El dominio total no puede estar en dos. |
| 49. <i>Dubia in meliorem partem interpretari debent.</i> | 49. Las dudas deben resolverse en el sentido más favorable. |
| 50. <i>Ea quae dari impossibilia sunt, vel quae in rerum natura non sunt, pro non adjectis habentur.</i> | 50. Las condiciones imposibles o de cosas que no hay en la naturaleza se tienen por no puestas. |
| 51. <i>Ea quae fiunt a iudice, si ad ejus non spectant officium, viribus non subsistunt.</i> | 51. Los actos del juez que no pertenecen a su competencia no tienen valor. |
| 52. <i>Ecclesia jure minoris gaudet.</i> | 52. La Iglesia goza del derecho de menor. |
| 53. <i>Effectus legis non debet excedere legislatoris voluntatem.</i> | 53. El efecto de la ley no debe extenderse a más de lo que quiso el legislador. |
| 54. <i>Ejus ets interpretari, cujus est condere.</i> | 54. Interpretar la ley es propio del que la da. |
| 55. <i>Ejus est nolle qui po test velle.</i> | 55. Quien queriendo algo lo puede lograr tiene la posibilidad de no quererlo. |

56. *Error consensum excludit et imperitiam detegit.* 56. El error suprime la voluntad y descubre la impericia de su autor.
57. *Evictum e nobis non est in bonis nostris.* 57. Lo que sufre evicción no se reputa parte de nuestro patrimonio.
58. *Ex casu fortuito quis tenetur si praecessit culpa, pactum vel mora.* 58. Por caso fortuito nadie está obligado sino cuando existió culpa, pacto o mora.
59. *Exceptionem objiciens non videtur de intentione adversarii confiteri.* 59. Es evidente que el que opone una excepción no conoce la intención del adversario.
60. *Ex eo non debet quis fructum consequi quod nisus extitit impugnare.* 60. Ninguno debe sacar fruto de lo que procuró impugnar.
61. *Expressa nocent, non expressa non nocent.* 61. Lo expreso daña, lo no expreso no daña.
62. *Expressio eorum quae tacite insunt nihil operatur.* 62. Ni daña ni favorece la expresión de las cosas que son inherentes tácitamente.
63. *Extra territorium jus dicenti non paretur impune.* 63. Se desobedece impunemente al juez que hace justicia fuera de su territorio.
64. *Facientes et consentientes aequali poena puniuntur.* 64. Los malhechores, sus instigadores y sus encubridores deben tener la misma pena.
65. *Facilius jura conservantur quam adquiruntur.* 65. Es más fácil conservar el derecho que adquirirlo.
66. *Factum cuique suum non adversario nocet.* 66. El hecho perjudica al que lo hizo, no a su contrario.
67. *Factum legitime retracta ri non debet, licet casus postea eveniat a quo non potuit inchoari.* 67. Lo que se hizo legítimamente no puede retractarse, aunque sobrevenga una circunstancia por la que no pudo iniciarse.

- | | |
|--|--|
| 68. <i>Factum non praesumitur nisi probetur.</i> | 68. No se presume el hecho si no se prueba. |
| 69. <i>Factum praesumitur quod fieri consuevit.</i> | 69. Se presume hecho lo que se acostumbra hacer. |
| 70. <i>Favorabiliores rei potius quam actores habentur.</i> | 70. La causa del reo es más favorable que la del actor. |
| 71. <i>Fictio cessat ubi veritas locum habere non potest.</i> | 71. No hay lugar a la ficción cuando el caso es imposible. |
| 72. <i>Fides publica etiam hostibus est servanda.</i> | 72. La fe pública debe guardarse aun a los enemigos. |
| 73. <i>Fines mandati diligenter sunt custodiendi.</i> | 73. En el mandato deben observarse cuidadosamente sus límites. |
| 74. <i>Forma etiamsi in minimo deficiat, totus actus corrui.</i> | 74. Faltando aun en lo más mínimo los requisitos formales el acto no tiene valor. |
| 75. <i>Frangenti fidem fides frangatur eidem, seu fides non est servanda.</i> | 75. No se debe cumplir la palabra al que se niega a cumplir la suya. |
| 76. <i>Fructus quamdiu solo cohaerent fundi pars sunt.</i> | 76. Los frutos pendientes son parte de la cosa. |
| 77. <i>Frustra sibi fidem quis postulat ab eo servari, cui fidem a se praestitam servare recusat.</i> | 77. El que se rehusa a cumplir la palabra que dió a otro, en vano exige de éste que cumpla la suya. |
| 78. <i>Furiosus nullum negotium contrahere potest. Vel furiosi, vel ejus cui bonis interdictum sit nulla voluntas.</i> | 78. No tiene validez lo hecho por demente y por tanto no tiene voluntad ni aquel sobre cuyos bienes existió un interdicto. |
| 79. <i>Generi per speciem derogatur.</i> | 79. El género se deroga por la especie. |
| 80. <i>Haeredem ejusdem potestatis jurisque esse, cujus fuit defunctus constat.</i> | 80. El heredero tiene el mismo poder y derecho que el difunto. |

81. *Haeredis appellatio non solum ad proximum sed et ad ulteriores refertur.*
81. Por heredero no sólo se entiende al inmediato, sino también cuantos sigan a éste.
82. *Id possumus, quod de jure possumus.*
82. Se puede hacer aquello que es jurídicamente posible.
83. *Id quod nostrum est, sine facto nostro ad alium transferri non potest.*
83. No se puede transferir lo que es nuestro a otro sin nuestro hecho.
84. *Ignorantia facti non juris excusat.*
84. Excusa la ignorancia del hecho, pero no la del derecho.
85. *Ignorantia non habet locum in his quae publice fiunt.*
85. No excusa la ignorancia de las cosas que se hacen públicamente.
86. *Ille intelligitur rem facere, cujus nomine res fit.*
86. Se entiende que hace la cosa aquel a cuyo nombre se hace.
87. *Imperitia culpa adnumeratur. Non est sine culpa qui rei quae ad eum non pertinet se immiscet.*
87. Es culpa grave hacer algo con impericia o sabiendo no le atañe.
88. *Imputari non debet ei per quem non stat, si non faciat quod per eum fuerat faciendum.*
88. A quien corresponde hacer una cosa, no se le debe imputar el que no se haga, si no dependió de él no hacerla.
89. *In ambiguis orationibus maxime spectanda est sententia ejus, qui eas protulisset.*
89. En las expresiones ambiguas debe atenderse la intención del que las pronuncia.
90. *In alieni, secus proprii ignorantia facti tolerabilis est error.*
90. Es dispensable la ignorancia sobre hecho ajeno, pero no sobre el propio.
91. *Inanis est actio quam inopia debitoris excludit.*
91. Es vana la acción de un acreedor, si la excluye la pobreza del deudor.

92. *In argumentum trahi nequeunt quae propter necessitatem sunt aliquando concessa.*
92. No se puede alegar lo que se ha concedido alguna vez por necesidad.
93. *In contractibus plena, in testamentis plenior, in beneficiis plenissima est interpretatio adhibenda.*
93. En los contratos debe darse una interpretación estricta, en los testamentos una más estricta y en las liberalidades la más estricta posible.
94. *In dubiis benigna interpretatio fieri debet.*
94. Las cosas dudosas deben interpretarse con benignidad.
95. *In dubio non praesumitur donatio, cum nullus bona praesumatur jactare.*
95. En la donación no se presume duda, porque de nadie se cree que quiera perder sus bienes.
96. *In dubio non praesumitur delictum.*
96. En duda no se presume delito.
97. *In dubio pro iudice praesumitur.*
97. En duda de la jurisdicción se presume a favor del juez.
98. *Indultum a jure beneficium non est alicui auferendum.*
98. A nadie puede quitarse el beneficio que le concede el derecho.
99. *In generali concessione non veniunt ea quae quis non esse verisimiliter in specie concessurus.*
99. En la concesión general no se comprenden aquellas cosas que no es verosímil se hubieran concedido especialmente.
100. *In haeredem non solent actiones transire, quae poenales sunt ex maleficio.*
100. No pasan contra el heredero las acciones personales que proceden penalmente.
101. *In ipso causae initio non est a quaestionibus inchoandum.*
101. No puede comenzarse el juicio por preguntas.
102. *Iniquum est ex alterius pacto alterum obligari.*
102. Es injusto querer obligar a alguien por el pacto de otro.
103. *Injuria nequitquam debet nasci unde jura nascuntur.*
103. De donde nace el derecho, no puede resultar la injusticia.

104. *In malis promissis fidem non expedit observari.* 104. En las promesas injustas no debe guardarse la buena fe.
105. *In novis rebus constituentis evidens debet esse utilitas, ut recedatur ab eo quod diu aequum visum est.* 105. En las cosas que deben hacerse nuevas la utilidad debe ser evidente, para que se parta de aquello que por mucho tiempo se reputó como equitativo.
106. *In obscuris vel dubiis id est sequendum, quod legibus non sit contrarium.* 106. En las cosas oscuras o dudosas debe seguirse lo que no sea contrario a las leyes.
107. *In omnibus causis pro facto accipitur id, in quo per alium mora est quo minus fiat.* 107. En todas las causas se da por hecho, lo que por mora del otro no lo ha podido ser.
108. *In omnibus obligationibus in quibus dies non ponitur praesenti die debetur.* 108. En las obligaciones en que no se señala día, se entienden desde luego.
109. *In omnibus quidem, maxime tamen in jure aequitas spectanda est.* 109. En todas las cosas debe atenderse a la equidad, pero sobre todo en el derecho.
110. *In pari delicto vel causa potior est conditio possidentis.* 110. En causa o delito igual, es mejor la condición del que posee.
111. *In poenis benignior est interpretatio facienda.* 111. En materia de penas la interpretación debe ser benigna.
112. *In quacumque arte ejus peritis fides adhibenda est.* 112. A los peritos de un arte se debe creer.
113. *In quo quis peccat, debet puniri.* 113. En lo que se delinque se debe punir.
114. *Inter alios res acta aliis non praejudicat.* 114. No perjudica el contrato a los que no intervienen en él.
115. *Interfecisse videtur qui cum potuisset noluit liberare vel negligere cum possis deturbare perversos, nihil aliud est quam fovere.* 115. El que ve actuar mal a quien puede detener, si no lo detiene, se entiende consiente en ello y es responsable, pues nada hay como favorecer al necesitado.

116. *Inter vincula aequalis roboris prius praevalet posteriori.* 116. Entre vínculos de igual fuerza, el anterior prevalece respecto del posterior.
117. *In tot partem non est dubium contineri.* 117. En el todo se contiene la parte.
118. *Invito beneficium non datur.* 118. Nadie puede beneficiar a otro en contra de su voluntad.
119. *Is damnum dat, qui jubet dari.* 119. Causa el daño el que lo manda.
120. *Is qui actionem habet ad rem recuperandam, ipsam rem habere videtur.* 120. Se reputa que tiene la cosa el que tiene acción para recobrarla.
121. *Is qui tacet non fatetur, sed nec utique negare videtur.* 121. El que calla no se manifiesta, pero ciertamente tampoco niega.
122. *Iteratio notabiliter aggravat delictum.* 122. La reincidencia agrava notablemente el delito.
123. *Iteratum non intelligitur quod ambigitur esse factum.* 123. No se entiende repetido lo que es dudoso que se haya hecho.
124. *Judex debet poenam in jure statutam infligere: si nulla in jure statuta reperiatur, pro arbitrio imponet.* 124. El juez debe imponer la pena que señalan las leyes, y si no lo está, a su arbitrio.
125. *Judex desinit esse judex ex quo causam retulit superiori.* 125. El juez deja de serlo luego que remite la causa al superior.
126. *Judex non de legibus, sed secundum leges debet judicare.* 126. El juez no debe juzgar de las leyes, sino según las leyes.
127. *Judex non debet esse facilis ad credendum nec ad vindictam ferendam.* 127. El juez no debe ser fácil en creer, ni inclinado a la venganza.

- | | |
|---|---|
| 128. <i>Judex qui suae jurisdictionis limites excedit, ut privatus habetur, eique potest resisti.</i> | 128. El juez que traspasa los límites de su jurisdicción se reputa como particular, y se le puede resistir. |
| 129. <i>Judicis est aestimare an sit sua jurisdictio.</i> | 129. Al juez corresponde calificar su propia competencia. |
| 130. <i>Jura juribus concordari debent.</i> | 130. Las leyes deben interpretarse en concordancia con los derechos. |
| 131. <i>Juramentum non debet esse vinculum iniquitatis.</i> | 131. El juramento no debe ser vínculo para la iniquidad. |
| 132. <i>Jura non constituuntur de his quae raro, sed de his quae communiter frequenterque eveniunt.</i> | 132. Las leyes deben de versar sobre cuestiones que ocurren a menudo. |
| 133. <i>Jura sanguinis nullo jure civili dirimi possunt.</i> | 133. El derecho que surge del parentesco por consanguinidad no es modificable jurídicamente. |
| 134. <i>Juri publico non potest a privatis renunciari.</i> | 134. El derecho público no es renunciabile. |
| 135. <i>Jus ex facto oritur.</i> | 135. El derecho nace del hecho. |
| 136. <i>Jus totum per minimam facti mutationem mutatur.</i> | 136. La más pequeña variación en el hecho hace variar el derecho. |
| 137. <i>Lata culpa est nimia negligentia, id est, non intelligere quod omnes intelligunt.</i> | 137. La nimia negligencia, esto es, no entender lo que todos entienden, es culpa lata. |
| 138. <i>Leges rebus, non verbis impositae sunt.</i> | 138. Las leyes son para las cosas y no para las palabras. |
| 139. <i>Legibus, non exemplis judicandum est.</i> | 139. El juicio debe darse por leyes y no por ejemplos. |
| 140. <i>Legis auxilium frustra invocat qui committit in legem.</i> | 140. En vano invoca el auxilio de la ley el que obra contra ella. |

141. *Lex correctoria non ampliatur a paritate, quin nec a majoritate rationis.*
142. *Lex debet esse justa, honesta, possibilis, secundum naturam, secundum patriae consuetudinem, loco temporique conveniens, utilis, manifesta, nullo privato modo, sed pro communi civium utilitate conscripta.*
143. *Lex naturae omnia communia fecit, sed jure humano facta est divisio.*
144. *Lex opus inspicit non voluntatem.*
145. *Lex quamvis dura, servanda est.*
146. *Libertas inaestimabilis res est.*
147. *Libertas omnibus rebus favorabilior est.*
148. *Lis mota dicitur cum fuerit contestata.*
149. *Lites quantum fieri possit abbreviandae, quin et vitandae sunt.*
150. *Locupletari non debet quis cum alterius injuria vel jactura.*
151. *Magis expedit Reipublicae firmas et permanentes habere leges, quam pretextu meliorum saepe mutare.*
141. La ley correctora no se amplía por igualdad ni por mayoría de razón.
142. Los caracteres de la ley deben ser: que sea justa, honesta, posible, no contraria a la naturaleza, conforme a las costumbres, conveniente al lugar y tiempo, útil, clara, y dirigida, no al bien privado, sino a la utilidad común de los ciudadanos.
143. Por derecho natural todos los bienes son comunes, mas por el humano se distinguen las propiedades.
144. La ley ve los hechos y no las voluntades.
145. La ley debe guardarse aunque parezca dura.
146. La libertad no tiene precio.
147. La libertad es favorable a todas las cosas.
148. La litis se dice pendiente después de la contestación.
149. Los pleitos se deben evitar todo lo posible, y cuando no, abreviar.
150. Ninguno debe enriquecerse injustamente con daño de otro.
151. Es más útil a las repúblicas que sus leyes sean permanentes, que cambiarlas con frecuencia a pretexto de mejorarlas.

- | | |
|---|---|
| 152. <i>Magna negligentia est culpa, magna culpa dolus est.</i> | 152. El grande descuido es culpa, y la culpa grande es dolo. |
| 153. <i>Malitia saepe supplet aetatem.</i> | 153. La malicia suple muchas veces la falta de edad. |
| 154. <i>Mandatum, re integra, morte mandatarii vel mandantis finitur.</i> | 154. El mandato, no habiéndose empezado la cosa, se acaba por la muerte del mandante, o del mandatario. |
| 155. <i>Mandatum rei turpis nullum est.</i> | 155. El mandato de cosa torpe es nulo. |
| 156. <i>Mandatum speciale derogat generali.</i> | 156. El mandato especial deroga al general. |
| 157. <i>Manifesta accusatione non indigent.</i> | 157. Las cosas que son claras no necesitan acusarse. |
| 158. <i>Manifestum dicitur de quo constat per confessionem vel probationem legitimam, vel rei evidentiam.</i> | 158. Se dice claro lo que consta por confesión, por prueba legítima o por presunción. |
| 159. <i>Melius est habere rem, quam actionem ad illam. Minus est actionem habere quam rem.</i> | 159. Es mejor tener la cosa, que acción a ella.
Es menos tener acción a la cosa, que tener la cosa. |
| 160. <i>Melius est intacta jura servare, quam post vulneratam causam remedium quaerere.</i> | 160. Es mejor conservar ilesos los derechos, que después de lastimados buscarles remedio. |
| 161. <i>Mora sua cuilibet est nociva.</i> | 161. A cada uno perjudica su mora. |
| 162. <i>Mors omnia solvit.</i> | 162. La muerte desata todas las obligaciones. |
| 163. <i>Multa fieri prohibentur quae tamen facta tenent.</i> | 163. Muchas cosas se prohíbe que se hagan, y que hechas se sostienen. |

- | | |
|---|---|
| 164. <i>Multa in jure contra rationem disputandi pro utilitate communi recepta sunt.</i> | 164. En el derecho se encuentran muchas cosas introducidas por la utilidad común, aunque tienen apariencia de irracionales. |
| 165. <i>Multa pro utilitate communi contra juris asperitatem ex aequitatis mansuetudine tolerari decet.</i> | 165. Conviene tolerar muchas cosas por equidad en beneficio del común, contra el rigor del derecho. |
| 166. <i>Muneris nomine veniunt donum, onus et officium.</i> | 166. Bajo el nombre de beneficio se comprende el don, el cargo y el empleo. |
| 167. <i>Mutare concilium quis non potest in alterius detrimentum.</i> | 167. Ninguno puede mudar dictamen en perjuicio de tercero. |
| 168. <i>Natura non patitur aliquem locupletiores fieri cum alterius jactura.</i> | 168. La naturaleza resiste que uno se enriquezca con daño de otro. |
| 169. <i>Necessitas caret lege. Necessitas dispensationem inducit.</i> | 169. La necesidad no está sujeta a la ley.
La necesidad dispensa de la ley. |
| 170. <i>Negantis factum nulla est probatio.</i> | 170. Al que niega no le toca probar. |
| 171. <i>Nemini facit injuriam qui jure suo utitur.</i> | 171. No hace perjuicio a otro quien usa de su derecho. |
| 172. <i>Nemo censetur velle dare quod non habet.</i> | 172. Nadie decide que quiera dar lo que no tiene. |
| 173. <i>Nemo de domo sua invitatus extrahi debet.</i> | 173. A nadie debe sacarse de su casa contra su voluntad. |
| 174. <i>Nemo ex suo delicto meliorem suam conditionem facere potest.</i> | 174. Ninguno puede hacerse de mejor condición por su delito. |

175. *Nemo invitus uti cogitur privilegio.* 175. A ninguno puede obligarse a que use del privilegio contra su voluntad.
176. *Nemo potest ad impossibile obligari.* 176. A ninguno puede obligarse a lo imposible.
177. *Nemo potest facere quominus leges locum habeant in suo testamento.* 177. Ninguno puede hacer que no se cumplan las leyes en su testamento.
178. *Nemo potest plus juris transferre in alium quam sibi competere dignoscatur.* 178. Nadie puede transferir a otro más derecho que el que se reconoce que le compete.
179. *Nemo qui condemnare potest, absolvere non potest.* 179. Quien puede condenar a otro puede dispensarlo.
180. *Nemo tenetur seipsum prodere.* 180. Ninguno está obligado a entregarse a sí mismo.
181. *Nihil interest ipso jure quis actionem non habeat, an per exceptionem infirmetur.* 181. En derecho es lo mismo no tener acción que destruirla por la excepción.
182. *Nihil potest ante id tempus quo per rerum naturam persolvi possit, et cum solvendi tempus obligationi additur, nisi ex praeterito peti non potest.* 182. No puede pedirse antes de que naturalmente se pueda pagar, y cuando en la obligación se puso plazo, no puede exigirse hasta que se cumpla.
183. *Nihil quod ad cautelam pertineat omittendum est.* 183. No debe omitirse ninguna precaución.
184. *Nihil tam naturale est quam eo genere quidquid dissolvere quo colligatum est.* 184. Nada es más natural que el que cada cosa se disuelva del modo como se unió.
185. *Non alienat qui duntaxat omittit possessionem.* 185. No enajena el que sólo deja la posesión.

- | | |
|---|--|
| 186. <i>Non debeo melioris esse conditionis quam actor meus a quo jus in me transiit.</i> | 186. Ninguno puede ser de mejor condición que aquel de quien le viene el derecho. |
| 187. <i>Non debet aliquis alterius odio praegravari.</i> | 187. Nadie debe ser perjudicado por el odio de otro. |
| 188. <i>Non decipi sed adjuvari quis beneficio debet.</i> | 188. El beneficio debe servir de auxilio y no de daño. |
| 189. <i>Non dicitur natus qui statim decessit.</i> | 189. No se reputa nacido el que muere inmediatamente. |
| 190. <i>Non est obligatorium contra bonos mores praestitum juramentum.</i> | 190. El juramento contra las buenas costumbres no crea obligación. |
| 191. <i>Non firmatur tractu temporis quod de jure ab initio subsistit.</i> | 191. Lo que es nulo en su principio no se hace válido con el tiempo. |
| 192. <i>Non fit pauperior qui non admittit, sed qui de patrimonio suo dedit.</i> | 192. No se hace más pobre el que deja de adquirir, sino el que da algo de su patrimonio. |
| 193. <i>Non infringitur promissio quae in melius commutatur.</i> | 193. La promesa que se mejora no se quebranta. |
| 194. <i>Non licet actori quod reo licitum non existit.</i> | 194. No es permitido al actor lo que no lo es al reo. |
| 195. <i>Non omne quod licet honestum est.</i> | 195. No todo lo que es lícito es honesto. |
| 196. <i>Non potest dolo carere qui imperio magistratus non paruit.</i> | 196. No puede estar libre de dolo la desobediencia al magistrado. |
| 197. <i>Non potest videri desiisse habere, qui nunquam habuit.</i> | 197. No puede decirse que deja de tener el que nunca tuvo. |

198. *Non praestat impedimentum quod de jure non sortitur effectum.* 198. No es impedimento lo que por derecho no tiene efecto.
199. *Non solent quae abundant vitare scripturas.* 199. Las palabras de más no suelen viciar el documento.
200. *Non videtur quisquam id capere quod et necesse est alii restituere.* 200. No puede decirse dueño de una cosa el que tiene obligación de restituirla.
201. *Notoria probatione non indigent.* 201. Lo que es notorio no necesita probarse.
202. *Nulla intelligitur mora ibi fieri ubi nulla petitio est.* 202. No hay mora antes de que haya petición.
203. *Nulli debet suum officium esse damnosum.* 203. A nadie debe dañarle su propio oficio.
204. *Nulli fraus sua vel dolus patrocinari debet.* 204. A nadie debe favorecerle su propio fraude o dolo.
205. *Nullus testimonio, nisi juratus deposuerit in alterius praejudicium debet credi.* 205. No debe ser creído en juicio y en perjuicio de otro, el testimonio de ninguno, si no depone bajo juramento.
206. *Nullus censetur voluisse quod non expressit.* 206. De nadie se juzga que quiso lo que no expresó.
207. *Nullus debet alicui in alterius damnum benefacere.* 207. Ninguno debe beneficiar a otro con daño de tercero.
208. *Nullus ex consilio, dummodo fraudulentum non sit, obligatur.* 208. Nadie se obliga con el consejo que da, aunque cause perjuicio, salvo si se dio con engaño.
209. *Nullus jure suo sine culpa privari debet.* 209. A nadie puede privarse de su derecho sin culpa.
210. *Nullus pluribus uti defensionibus prohibetur.* 210. A nadie se prohíbe usar de muchas defensas.

- | | |
|--|---|
| 211. <i>Nullus videtur dolo facere, qui jure suo utitur.</i> | 211. No se reputa que obra dolosamente el que usa de su derecho. |
| 212. <i>Nuptia non concubitus, sed consensus facit.</i> | 212. El matrimonio se hace por el consentimiento y no por la unión carnal. |
| 213. <i>Ob errorem communem jurisdictionis necessaria a legislatore suppletur.</i> | 213. Cuando hay error común, se suple por el legislador la jurisdicción necesaria. |
| 214. <i>Obligationis alternativae natura est unicuique in solidum actum tribuere.</i> | 214. Cuando dos se obligan alternativamente cada uno lo está solidariamente. |
| 215. <i>Obligatus ad actum praecise facere compellitur.</i> | 215. Al que está obligado a hacer, se le compele a que lo haga. |
| 216. <i>Odia restringi, et favores convenit ampliari.</i> | 216. Conviene restringir lo odioso, y extender lo favorable. |
| 217. <i>Omne quod male possidetur, alienum est, et male possidet qui male utitur.</i> | 217. Todo lo que se posee de mala fe es ajeno, y posee de mala fe el que usa mal. |
| 218. <i>Omnes actiones quae morte aut tempore pereunt, semel inclusae iudicio salvae permanent.</i> | 218. Las acciones que perecen por la muerte del reo, pasan contra los herederos, si se había contestado la demanda. |
| 219. <i>Omnis definitio in jure periculosa est.</i> | 219. En derecho son peligrosas las definiciones. |
| 220. <i>Opinio cedit manifestae veritati.</i> | 220. La opinión cede a la verdad manifiesta. |
| 221. <i>Pacta contra bonos mores, vel leges, vel contra honestas consuetudines nullius sunt momenti.</i> | 221. Los pactos contra las buenas costumbres, las leyes o la honestidad, no tienen fuerza alguna. |
| 222. <i>Pacta quantumcumque nuda omnino a contrahentibus servari debent.</i> | 222. Los pactos, por desnudos que sean, deben guardarse por los contratantes. |

223. *Parentis appellatione non tantum pater, sed etiam avus, et proavus, et deinceps omnes superiores continentur, sed et mater, et avia et proavia.*
224. *Paria delicta mutua compensatione tolluntur.*
225. *Paria habentur scire, et debere scire.*
226. *Par in parem non habet imperium.*
227. *Paria sunt non esse et inutiliter esse.*
228. *Partibus non expressis in societate debent fieri aequales, non secundum proportionem arithmetica, sed secundum geometricam.*
229. *Parum pro nihilo reputatur.*
230. *Pater et filius una eademque persona in jure censentur.*
231. *Perpetua exceptione tutus solutum per errorem repetit.*
232. *Perversio ordinis quando ordo non est de substantia, non vitiat actum.*
233. *Pluralis locutio duorum numero contenta est.*
223. Bajo el nombre de padres se comprenden los abuelos y demás ascendientes de uno y otro sexo.
224. Los delitos iguales se destruyen por la mutua compensación.
225. Es lo mismo saber, que tener obligación de saber.
226. Ninguno tiene autoridad sobre su igual.
227. Lo mismo es no ser, que ser inútil.
228. Cuando en la sociedad no se estipulan las partes de los socios, deben considerarse iguales, no según la proporción aritmética sino geométrica.
229. Lo que es poco se reputa por nada.
230. En derecho el padre y el hijo se reputan por una sola persona.
231. El que está asegurado por una excepción perpetua, puede repetir lo que pagó por error.
232. El trastorno del orden, cuando éste no es sustancial, no vicia al acto.
233. La locución plural está formada por el número dos.

234. *Plures eamdem rem simul possidere non possunt.* 234. No pueden muchos poseer una misma cosa a un mismo tiempo.
235. *Plurimorum utilitas unius utilitati aut voluntati absque dubio praeferenda est.* 235. La utilidad de muchos debe preferirse, sin duda alguna, a la utilidad o voluntad de uno solo.
236. *Plus cautionis est in re quam in persona.* 236. Más seguridad presta la cosa, que la persona.
237. *Plus semper continet quod est minus.* 237. Lo que es más, contiene siempre lo que es menos.
238. *Possessor malae fidei nullo tempore non praescribit.* 238. No corre la prescripción positiva en el poseedor de mala fe en ningún tiempo.
239. *Potest quis per alium, quod potest facere per seipsum.* 239. Cualquiera puede hacer por otro lo que puede hacer por sí mismo.
240. *Praesumitur ignorantia ubi scientia non probatur.* 240. Se presume ignorancia, si no se prueba ciencia.
241. *Praesumptio cedit veritati, siquidem veritas praevalet praesumptioni.* 241. La presunción cede a la verdad, porque ésta prevalece respecto de aquélla.
242. *Principale concedens, concedit subinde accessorium.* 242. El que concede u otorga lo principal, concede lo accesorio.
243. *Privatio praesupponit habitum.* 243. La privación supone el hábito.
244. *Privatorum conventio juri publico non derogat.* 244. Las convenciones de los particulares no pueden derogar el derecho público.
245. *Privilegium personale personam sequitur, et extinguitur cum persona.* 245. Los privilegios personales siguen a la persona y se extinguen con ella.

246. *Privilegia quae causae sunt, ad haeredem transmittuntur secus quae personae sunt.* 246. Los privilegios concedidos por una causa pasan a los herederos, mas no los que lo son a las personas.
247. *Privilegia recipiunt latam interpretationem voluntati consonam concedentis.* 247. Los términos de los privilegios, deben interpretarse ampliamente.
248. *Privilegiatus adversus privilegiatum non gaudet privilegio.* 248. El privilegiado no goza de su privilegio contra otro privilegiado.
249. *Probationum facultas coangustari non debet.* 249. No debe reducirse la facultad de probar.
250. *Prohibito aliquo prohibetur etiam id per quod pervenitur ad illud.* 250. Cuando se prohíbe una cosa, se entienden prohibidos los medios para alcanzarla.
251. *Promptiora sunt jura ad absolvendum quam ad condemnandum.* 251. Las leyes deben estar más inclinadas a absolver que a condenar.
252. *Pro necessitate temporum, et pro consideratione aetatum multa oportet temperari.* 252. Conviene moderar muchas cosas, atendiendo al tiempo y a la edad.
253. *Pro possessore habetur qui dolo desiit possidere.* 253. Se reputa poseedor el que por dolo dejó de poseer.
254. *Protestatio contraria facto non relevat protestantem.* 254. La protesta contra el hecho, no releva al que la hace.
255. *Protestatio fit ne ab altero praejudicium juri suo fiat.* 255. La protesta sirve para que otro no perjudique al derecho del que la hace.
256. *Pupillus nec velle nec nolle in ea aetate, nisi adposita tutoris auctoritate creditur.* 256. El pupilo, mientras lo es, no se reputa que quiere o no quiere, sino añadiéndose la autoridad de su tutor.

257. *Pupillus omnia negotia, tutore auctore, agere potest.* 257. El pupilo puede practicar toda clase de negocios, interviniendo su tutor.
258. *Quae a jure communi exorbitant nequaquam ad consequentias sunt trahenda.* 258. Las disposiciones que se separan del derecho común, no pueden llevarse hasta sus consecuencias.
259. *Quae contra jus fiunt debent utique pro infectis habere.* 259. Las cosas que se hacen contra derecho, se reputan por no hechas.
260. *Quae de novo emergunt, novo indigent auxilio.* 260. Los casos nuevos necesitan nueva disposición.
261. *Quae fiunt per privilegium, possunt communiter et per consuetudinem fieri.* 261. Las cosas que se hacen por privilegio, pueden hacerse comunes y de costumbre.
262. *Quae non probantur prohibita, licita et permissa consentur.* 262. Las cosas que no se prueba que están prohibidas, se reputan lícitas y permitidas.
263. *Quae sine conditione ventur, sine conditione solvuntur.* 263. Las cosas que se prometen sin condición, se pagan sin ella.
264. *Quae singula non probant, collecta juvant.* 264. Las pruebas que por singulares no son eficaces, suelen serlo unidas.
265. *Quando canon vel lex deficit, iudicium relinquitur arbitrio iudicis.* 265. Cuando no hay ley, el juicio se deja al arbitrio del juez.
266. *Quandocumque existit conditio, retrotrahitur ad tempus dispositionis factae, ita ut ab initio pura censeatur.* 266. Luego que llega a cumplirse la condición, se retrotrae al tiempo de la obligación, de modo que ésta se reputa pura desde el principio.

267. *Quando de mente testatoris constat, a verbis et argumentis receditur, quia potius mens quam scriptura debet attendi.*
267. Constando la voluntad del testador, debe estarse a ella más bien que a las palabras y razones de lo escrito.
268. *Quando est periculum in mora, facile rigor et praecepta legum dispensantur.*
268. La tardanza peligrosa dispensa fácilmente del rigor de las leyes.
269. *Quidquid calore iracundiae vel fit, vel dicitur, non prius ratum est, quam si perseverantia apparuit iudicium animi fuisse.*
269. Lo que se hace o dice con ánimo alterado no debe ser tomado en firme, por si se arrepiente cuando está tranquilo.
270. *Quilibet potest alterius conditionem meliorem, non deteriorem facere.*
270. Cualquiera puede mejorar la condición de otro, pero no empeorarla.
271. *Quilibet potest juri principaliter pro se introducto renuntiari.*
271. Cualquiera puede renunciar al derecho introducido principalmente en favor suyo.
272. *Quilibet, ratione sic dictante, pati debet legem quam ipse tullit.*
272. Que se sujete a la ley el que la dicta, si es conforme a la razón.
273. *Qui ad agendum admittitur, est ad excipiendum multo magis admittendus.*
273. El que puede deducir acción, puede con mayor razón oponer excepciones.
274. *Qui alicujus consilium requirere debet, non utique illud sequi tenetur.*
274. No siempre el que está obligado a requerir el dictamen de otro, está obligado a seguirlo.
275. *Qui contra formam mandati facit, nihil facit.*
275. Es nulo lo que el mandatario hace contra la forma del mandato.
276. *Qui contrajura mercatur, bonam fidem praesumitur non habere.*
276. El que compra contra derecho, se presume que no tiene buena fe.

277. *Qui ex duobus illatis alterum negat, reliquum affirmare praesumitur.* 277. El que de dos consecuencias niega una, se presume que afirma la otra.
278. *Qui ex liberalitate conveniuntur, in id quod facere possunt condemnantur.* 278. Los que convienen por liberalidad, son condenados en lo que pueden hacer.
279. *Qui facit per alium, est perinde ac si faciat per se ipsum.* 279. Lo que uno hace por medio de otro, es lo mismo que si lo hiciera por sí.
280. *Qui factum promisit, ad factum tenetur: si non fecit, vel amplius non potest fieri, ad interesse obligatur.* 280. El que promete hacer algo, está obligado a hacerlo; si no lo hace o no puede hacerlo, está obligado a pagar el interés.
281. *Qui juri suo semel renunciavit, non valet postea ad ipsum redire.* 281. El que una vez renunció su derecho, no puede alegarlo después.
282. *Qui occasionem damni dat, damnum dedisse videtur.* 282. El que da ocasión al daño, se entiende que hizo el daño.
283. *Qui potest invitis alienare, multo magis et ignorantibus et absentibus potest.* 283. Quien puede enajenar contra la voluntad de otro, con mayor razón podrá hacerlo sin la presencia y conocimiento del mismo.
284. *Qui prior est tempore, potior est jure.* 284. El que es primero en tiempo, tiene un derecho preferente.
285. *Qui pro se habet jus commune privilegio non indiget.* 285. El que tiene a su favor el derecho común, no necesita de privilegio.
286. *Qui quod potuit noluit, et quod voluit non potuit, nihil fecit.* 286. El que no quiso lo que pudo, y no pudo lo que quiso, nada hizo.

287. *Qui semel aliquam qualitatem permanentem habuit, semper ipsam habere praesumitur, donec contrarium probetur.* 287. El que una vez tuvo alguna calidad permanente, se presume que la sigue teniendo, mientras no se pruebe lo contrario.
288. *Qui semel est haeres, nunquam deinit esse haeres.* 288. El que una vez llega a ser heredero, no deja de serlo.
289. *Qui sentit onus sentire debet commodum, et e contra.* 289. El que siente el peso debe sentir la ventaja, y al contrario.
290. *Qui tacet consentire videtur.* 290. El que calla parece que consiente.
291. *Quod alicui gratiose conceditur, trahi non debet aliis in exemplum.* 291. Lo que está concedido a alguno graciosamente, no debe citarse como ejemplo por otros.
292. *Quod alicui suo non licet nomine, nec alieno licebit.* 292. Lo que no puede hacerse en nombre propio, no puede hacerse en el ajeno.
293. *Quod a principio fuit voluntatis, ex post facto fit necessitatis.* 293. Lo que al tiempo de hacerse fue voluntario, después de hecho es necesario.
294. *Quod auctor canonis non reservavit, hoc concessisse videtur.* 294. Lo que el legislador no se reserva, se entiende concedido.
295. *Quod belli calamitas introduxit, debet pacis lenitas sopire.* 295. La calma de la paz debe adormecer lo que la calamidad de la guerra trajo consigo.
296. *Quod contra rationem juris receptum est, non est producendum ad consequentias.* 296. Lo que se ha introducido contra razón de derecho no debe llevarse a sus consecuencias.
297. *Quod ipsis qui contraxerunt obstat, et successoribus eorum obstat.* 297. Lo que obsta a los que contrataron, obsta a sus sucesores.

298. *Quod major pars civitatis, collegii, vel communitatis facit, ab omnibus factum videtur.* 298. Lo que se hace por la mayoría de miembros de una ciudad, colegiado o comunidad, se entiende hecho por la totalidad.
299. *Quod est meum amplius meum fieri nequit.* 299. Lo que es mío, no puede serlo más.
300. *Quod non est correctum, stare non prohibetur.* 300. No se prohíbe que exista lo que no ha sido corregido.
301. *Quod non est licitum in lege, necessitas facit licitum.* 301. Lo que no es lícito en la ley, lo hace lícito la necesidad.
302. *Quod nullius est, primo occupanti acquiritur.* 302. La cosa que no tiene dueño, la hace suya el primero que la ocupa.
303. *Quod nullum est, neutiquam irritari nec rumpi valet.* 303. Lo que es nulo, no necesita anularse ni romperse.
304. *Quod nullum est, nullum producit effectum.* 304. Lo que es nulo, no produce efecto alguno.
305. *Quod nullum habet tempus praefinitum, quocumque vitae spatio potest fieri.* 305. Lo que no tiene tiempo señalado para hacerse, puede hacerse en cualquier momento de la vida.
306. *Quod ob gratiam alicujus conceditur, non est in ejus dispendium retorquendum.* 306. Lo que se concede en favor de alguno, no debe convertirse en su daño.
307. *Quod omnes tangit, ab omnibus debet approbari.* 307. Lo que a todos interesa, por todos debe aprobarse.
308. *Quod pervenit ad casum a quo incipere non potest, vitiatur.* 308. Lo que llega al punto en el que no puede comenzar, se vicia.
309. *Quod quis mandato judicis facit, dolo facere non videtur, cum habeat parere necesse.* 309. El que obra por mandato de juez, no parece que actúa con dolo, pues tiene que obedecer.

310. *Quod semel placuit, amplius displicere non potest.* 310. Lo que una vez se aprobó, no puede ya desaprobarse.
311. *Quod sine termino debetur statim debetur.* 311. Lo que se debe sin plazo, se debe pagar inmediatamente.
312. *Quod tibi non vis, alteri ne facias.* 312. Lo que uno no quiere para sí, no debe hacerlo a otro.
313. *Quoties dubia interpretatio libertatis est, secundum libertatem respondendum erit.* 313. Todas las dudas sobre libertad, deben interpretarse a favor de ella.
314. *Ratihabitionem retrotrahi et mandato non est dubium comparari.* 314. Quien tiene por firme la cosa que es hecha en su nombre, vale tanto como si él la hubiese mandado hacer desde el principio.
315. *Ratio allegari profecto valet, jure scripto deficiente.* 315. Puede alegarse la razón a falta de derecho escrito.
316. *Ratio et usus obtinuit, neminem cui non vult cogi de proprio facere beneficium.* 316. Conforme a la razón, y al uso, ninguno puede ser obligado a hacer un beneficio contra su voluntad.
317. *Rationi congruit, ut succedat in onere qui substituitur in honore.* 317. Es conforme a la razón que suceda en las cargas el que es subrogado en el honor.
318. *Ratum quis habere non potest, quod ipsius nomine non est gestum.* 318. Ninguno puede ratificar lo que no fue hecho en su nombre.
319. *Rei appellatione causae et jura continentur.* 319. Bajo el nombre de cosa se comprenden las causas y los derechos.
320. *Rei appellatio latior est quam pecuniae.* 320. El nombre de cosa significa más que dinero.
321. *Reipublicae interest, ne delicta manean impunita.* 321. Es interés de la República que no queden impunes los delitos.

- | | |
|---|--|
| 322. <i>Reiterari oportet quod male actum est.</i> | 322. Debe repetirse lo que mal se practicó. |
| 323. <i>Res cum suo onere transit.</i> | 323. La cosa pasa a otro con sus cargas. |
| 324. <i>Res judicata pro veritate accipitur.</i> | 324. La cosa que es juzgada por sentencia, la deben tener por verdad. |
| 325. <i>Respublica jure minoris utitur.</i> | 325. La comunidad goza del derecho de menor. |
| 326. <i>Res quae casu fortuito perit, suo domino perit.</i> | 326. La cosa que perece por caso fortuito la pierde su dueño. |
| 327. <i>Res ubicumque sit, pro domino clamat.</i> | 327. La cosa donde quiera que esté, clama por su dueño. |
| 328. <i>Saepe plus attenditur ratio dispositionis quam verba.</i> | 328. Muchas veces se atiende más a la razón de ley que a sus palabras. |
| 329. <i>Scienti et consentienti non fit injuria neque dolus.</i> | 329. No se comete injuria ni dolo al que lo sabe y lo consiente. |
| 330. <i>Semel malus semper praesumitur malus.</i> | 330. El que una vez es dado por malo, siempre lo deben tener por tal, hasta que pruebe lo contrario. |
| 331. <i>Semper in dubiis benigniora praeferenda sunt.</i> | 331. En casos dudosos siempre debe preferirse lo más benigno. |
| 332. <i>Semper qui non prohibet pro se intervenire, mandare creditur.</i> | 332. El que no prohíbe que se intervenga a su nombre, se reputa que lo manda. |
| 333. <i>Semper specialia generalibus insunt.</i> | 333. En lo general se comprende siempre lo particular. |
| 334. <i>Sensum non verba considerare debemus.</i> | 334. Debe atenderse al sentido, y no a las palabras. |

335. *Servitutem mortalitati fere comparamus.*
336. *Sicuti poena ex delicto defuncti haeres teneri non debet, ita nec lucrum facere, si quid ex ea re ad eum pervenisset.*
337. *Sine culpa, nisi subsit causa, non est aliquis puniendus.*
338. *Sine possessione praescriptio non procedit.*
339. *Si non potest alicui subvenire, nisi alter laedatur, commodius est neutrum juvari, quam gravari alterum.*
340. *Si quod ago non valet, ut ago, valeat tamen ut valere potest.*
341. *Solutio omnem speciem liberationis continet.*
342. *Spoliatus, etiamsi praedo sit, ante omnia est restituendus.*
343. *Subrogatum sapit naturam ejus in cuius locum subrogatur.*
344. *Tempus non currit ignorantibus nec legitime impedito.*
345. *Testis in causa propria nullus deponere valet.*
335. Casi siempre comparamos a la esclavitud con la mortalidad.
336. Ni la pena ni el lucro que vienen al difunto por un delito llegan al heredero.
337. Sin culpa ninguno debe ser castigado, a no ser que subsista una causa.
338. No habiendo posesión, no puede ganarse la prescripción.
339. Si no puede favorecerse a uno de dos sin perjuicio del otro, vale más favorecer de manera neutral que dañar a otro.
340. Lo que no vale del modo en que se hace, vale sin embargo del modo que puede valer.
341. El pago comprende todos los modos de libertarse de obligaciones.
342. El despojado, aunque sea ladrón, debe ser restituido ante todas cosas.
343. Lo que se subroga toma la naturaleza de aquello que se subroga.
344. Al ignorante y al impedido legítimamente, no le corre el tiempo.
345. Ninguno puede ser testigo en causa propia.

346. *Testium dicta debet iudex concordare, si forte discordent.* 346. El juez debe concordar los dichos de los testigos discordes.
347. *Testium non tan multitudo quam qualitas consideranda est.* 347. En los testigos debe atenderse más a sus calidades que a su número.
348. *Textus debet interpretari et intelligi juxta titulum sub quo jacent.* 348. Los textos deben interpretarse y entenderse conforme al título bajo el que se colocan.
349. *Turpe est patricio, et nobili, et causas oranti, jus in quo versatur ignorare.* 349. Es cosa vergonzosa para el patricio, para el noble y para el abogado ignorar las leyes en que se apoya.
350. *Turpitudinem propriam allegans non est audiendus.* 350. No debe ser oído el que alega sus propias torpezas.
351. *Ubi culpa non est, non debet esse poena.* 351. Donde no hay culpa, no cabe la pena.
352. *Ubi eadem est ratio, eadem debet esse juris dispositio.* 352. Donde existe la misma razón de la ley, debe tener lugar la misma ley.
353. *Ubi exceptio non reperitur posita, non est a regula recedendum.* 353. En los casos que no exceptúa la regla, ninguno puede separarse de ella.
354. *Ubi lex non distinguit, nec nos distinguere debemus.* 354. Cuando la ley no distingue, nosotros no debemos distinguir.
355. *Ubi pugnantia inter se in testamento inveniuntur, neutrum ratum est.* 355. Cuando en un testamento se encuentran disposiciones contrarias, se considera lo neutral.
356. *Ubi remedium ordinarium suppetit, ad extraordinarium non est recurrendum.* 356. Cuando alcanzan los remedios ordinarios, no se debe recurrir a los extraordinarios.

357. *Ubi vera qualitas vel certa forma requiritur, non sufficit si per aequivalens impleatur.*
357. Cuando se requiere determinada calidad o forma, no basta si se emplea un equivalente.
358. *Utile non debet per inutile vitari.*
358. Lo útil no se debe viciar por lo inútil.
359. *Utilius scandalum nasci permittitur, quam veritas relinquitur.*
359. Menos malo es que resulte escándalo, que abandonar la verdad.
360. *Velle non creditur qui obsequitur imperio patris vel domini.*
360. No se cree que quiera el que obedece por orden del padre o del dueño.
361. *Verba dubia juxta communem intelligentiam interpretantur, et contrahentes coguntur verba prolata in eo sensu retinere, quem solent recte intelligentibus generare.*
361. Las palabras dudosas deben interpretarse según el sentido común, y los contrayentes están obligados a guardar las palabras proferidas en el sentido que regularmente tienen para los buenos entendedores.
362. *Verba ex consuetudine regionis interpretationem accipiunt.*
362. Las palabras se interpretan según la costumbre del lugar.
363. *Verba in dubio contra stipulatorem interpretantur.*
363. Las palabras dudosas se interpretan contra el que prometió.
364. *Verba intelligi debent ita ut aliquid operentur.*
364. Las palabras deben entenderse de modo que surtan algún efecto.
365. *Verba non semper debent accipi ut sonant.*
365. Las palabras no siempre se toman por lo que suenan.
366. *Verba praecedentia declarant sequentia, et e contra.*
366. Las palabras que preceden declaran las siguientes, y al contrario.

367. *Verba privilegiorum debent intelligi ut aliquid asserant, et non remaneat ambiguitas.* 367. Las palabras de los privilegios deben ser tales que ni parezcan vacías de sentido, ni éste quede ambiguo.
368. *Verba secundum intentionem proferentis intelligenda sunt.* 368. Las palabras deben entenderse según la intención del que las profiere.
369. *Verba sunt intelligenda circa subjectam materiam de qua proferuntur.* 369. Las palabras deben entenderse de la materia de que se trata.
370. *Verba testatoris intelligi debent prout jacent, nisi aperte de contraria voluntate appareat.* 370. Las palabras en los testamentos deben entenderse como están escritas, a menos que aparezca claramente una voluntad contraria.
371. *Verbum homo ad faeminam extenditur, nisi contrarium expresse reperitur.* 371. Bajo la palabra *hombre* se comprende también la mujer, a menos que se exprese lo contrario.
372. *Vigilantibus et non dormientibus jura subveniunt.* 372. Las leyes favorecen al diligente y no al omiso.
373. *Vim vi repellere cum moderamine inculpatae tutelae, omnes leges et omnia jura permittunt.* 373. Todo derecho permite rechazar la fuerza con la fuerza, guardándose la moderación de una defensa permitida.
374. *Vinculum duplex fortius ligat et difficilius rumpitur.* 374. El vínculo doble liga más fuertemente y es más difícil de romperse.
375. *Vinculum fortius rumpit quod ipso debilius est.* 375. El vínculo más fuerte rompe al más débil.
376. *Vir communiter sumitur pro sexu: aliquando pro virtute; aliquando pro aetate.* 376. La palabra *varón* se toma comúnmente por el sexo; pero a veces designa la fuerza, y a veces la edad.

- | | |
|--|---|
| 377. <i>Voluntas non minus factis quam verbis declaratur.</i> | 377. La voluntad se demuestra lo mismo por hechos que por palabras. |
| 378. <i>Voluntas testatoris est deambulatoria usque ad ultimum vitae spiritum.</i> | 378. La voluntad del testador se puede variar hasta que muere. |
| 379. <i>Voluntas testatoris et haeredis institutio non debet ab aliquo pendere arbitrio.</i> | 379. La voluntad del testador y la institución de herederos no pueden depender de otro. |
| 380. <i>Voluntas testatoris pro lege habetur.</i> | 380. La voluntad del testador tiene fuerza de ley. |
| 381. <i>Votum non infringitur cum in melius commutatur.</i> | 381. No se quebranta el voto que se conmuta para mejorar. |